

මැක්කේන් සහ වියව්නාමය : අලුත් යුද්ධයන්ට ඉඩසැලසීමට ඉතිහාසය ප්‍රතිගෝෂණය කිරීම (නැවත ලිවීම)

McCain and Vietnam: Revising history to pave the way for new wars

බල් වාන් ඕකන් විසිනි
2008 ජූනි 18

ଆରେସେଁନା କେନାରୀ ଚାହିଁକ ରିପଲିକନ୍‌ ପକ୍ଷରେ
ଅନୁମାନଗତ ତନ୍ମାଦିପତିରଙ୍କ ଆଲେଖକୁତ୍ତକ ହେବେନ୍
ମୈକ୍ରକେନ୍‌ ଲ.ପ. ମାଧୁ ମରିନ୍ “ଶିଯବିନାମ ଫ୍ରଦ ଵିରଯେକ୍”
ଲେଜ ଲର୍ଯ୍ୟାନ୍ତୁଗତବ ହାତୁନ୍ତିଲନ୍ ଲୈବେ. ପଞ୍ଜାଖୀ
ପ୍ରାଚୀରାତି, କଥାବକ୍ତି ହୈର କଥାବକଦି, ଭାବୁଗେତ୍ ବିମାନକୁରେକ
ବିର୍ଦ୍ଦିଦିବାଦିଯା ବନ କେନାରୀ ଚାହିଁକ ଲୈରେକ୍ ଲବାମା,
ରିପଲିକନ୍ ମୈକ୍ରକେନ୍ତିରେ ପ୍ରତିପତ୍ତି ବିବେଳନାଯନ୍ତିର
ପ୍ରାର୍ଥିକାବ ଲେଜ “ନିଯମ ଫ୍ରଦ ଵିରଯେକ୍”, “ତମ ରତ ଚାହିଁବା
ବିରନ୍ତିଲୁଣେନ୍ ଚେପିଯ କଲ ଅଣେକ୍”, “ଅପ ଅଧିକ କରନ
ଫ୍ରଦ ଚେପିଯକ୍ ଚାହିଁତ ଆମରିକାନ୍ତୁ ବିରଯେକ୍” ଲୈନି ତମ
ବିଦ୍ୱାସଯେ ପ୍ରକାଶନାଯନ୍ତି ବନ ଯେଣ୍ଡିମ୍ ଦୋଧୁ ଗନ୍ଧ ଲୈବେ.

శివన్ ఆలంకారేయోనియకు చిమిప్రధాన్యిక దేంగపాలన
యైనయ విషిన్ ప్రతికుషేప కరన లివర సైకయకు నైతి
అతర, శికు అవకిన్ రిపబ్లికిన్విర్ లీయ అపేక్షకయాగే
ప్రాకేప్యయ లీకాన్ కరద్దై, అనెనాకు అతర, యైద అఫ్డైక్షిమ
నొమోనిలీమ చెమోన్యూరిక అపేక్షకయా హార్ ల్పాయడిల్
పహరకు వన అతర లీమ లివన్వాల ద్వాచి గైట్రిరకు చుఱ లిబి
దేంగపాలన లౌడగత్ లివకు పలతి.

தம தேவன விரிடங்கு பழுலே எனயென் மூடல் யோடுவனு லைமென் சுக ஆரீஸேநாகி டீகிதா வுபாரிக்யைக் குன வார்ல்சு கிரின்கெ டெவி மதின், சுர்ப்பு தேங்கபாலன மனக்கு பூவியீடு வின மீக்கேந் “பூத வீர” லேவலயகின் ஹைன் வீமேஹி வேஷபீக பூபுவய குமக்கு?

නාවික ගුවන් තියමුවෙකු ලෙස දැකකයක් පුරා එතරම් විශේෂීත නොවූ රාජකාරීයක නිරත වූ තරු හතරේ නාවික අද්මිරාල්වරුන්ගේ පූතෙකු සහ මුනුබුරෝකු වන මැක්සේන්න්, 1967 ඔක්තෝම්බරයේදී උතුරු වියටනාමයේදී වෙශි තබා බිමහෙලනු ලැබේමෙන් පසු වසර පහ ඩීමාරක් වියටනාමයේ පුද කළුවරක සිරතරුවෙක් ලෙසට පත්විය.

මහු තම ගුවන් යානය බිම හෙලතු ලැබීමට පෙර,
දකුනු වින මුහදේ නතරකර තිබුනා ඇමරිකානු ගුවන්

යානා නැවක සිට කෙටි ගුවන් ගමන් මගින් වියටනාම් අහසේ සිට පහල ඇති නගර හා මිනිසුන් මතට අධි බලැති ප්‍රසුරන ද්‍රව්‍ය භෙලුම්න් පැය 20කට ආසන්න කාලයක් ගතකර තිබුනි.

වියටනාම් ජනතාවගේ අධිජ්‍යාන කක්තිය බිඳුමේමේ උත්සාහයක් ලෙස, ජනාධිපති ලින්ඩන් පොන්සන් විසින් දියත් කළ “රෝලින් තන්චර්” මෙහෙයුමට සහභාගී වීමට ඔහු සිය කැමැත්තෙන්ම ඉදිරිපත් විය. රටෙහි ආර්ථිකය සහ යටිල පහසුකම් විනාශකීමට හා රට වැසියන් විශාල සංඛ්‍යාවක් සාතනය කිරීමට හෝ ක්‍රිවාල සිදුකිරීමට නොහවින බෝම්බ ප්‍රභාර දියත් කිරීම මෙහි අරමුන විය.

වියවනාමය: ඉතිහාසයක් නම් තම පොතෙහි සේටැන්ලි කාරණාව නමැති ප්‍රසිද්ධ මාධ්‍යවේදියා බෝමල ප්‍රභාර ගැන වියවනාම ගැමීයෙකුගේ විස්තරයක් මෙසේ ඉදිරිපත් කරයි: "බෝමල ප්‍රභාරය උදෑසන අටට පමණ ආරම්භ වෙලා පැය ගනනාවක් පැවතුනා. පිපිරිම පලමුව ඇඟුනවීම අපි බිංගය තුළට රිංගවත් හැමෝටම එය කරන්නට බැරිවුනා. ප්‍රභාරය නැවතුන අවස්ථාවකදී උච්ච ඇව්ල්ලා කුමක් කළ හැකිදැයි

බැඳු අප කිහිප දෙනෙකු දැක්කේ හයාකාර දැරූනයක්. සිරුරු කැලීවලට කැඩිලා අත් පා කොටස් ගස්වල එල්ලෙමින් හා බිම පුරා විසිරිලා තිබුනා. බෝම්බ දැමීම තැවත පටන් ගත්තා. මේ වතාවේ නාපාම් සමග ගම ගිනි ජාලාවකින් වෙලා ගත්තා. නාපාම් බෝම්බයක් මට වැදුනා. මට දැනුනා අගුරු කැල්ලක් වගේ මගේ සරවාංගේම පිච්චෙනව වගේ. මට සිහිය තැතිවුනා. යාපුවෝ මාව ඉස්පිරිතාලයට ගෙනිහින් තිබුනා. මාස හයක් ගතවෙන තුරුත් මගේ තුවාල හොඳවෙන්න පටන් ගත්තේ නැ. මගේ අම්මත්, තැනත්, හා බැනාවරු තුන් දෙනෙකුත් ඇතුළුව 200 කට අධික පිරිසක් එම ප්‍රහාරයෙන් මියගියා. බිංගය කඩා වැටිලා ඔවුන් පන පිටින් යටවෙලා.”

මේ විස්තරකෙරෙන්නේ විරත්වයේ ක්‍රියාවක් ගැන නොවන තමුන්, පාරීවියේ යුද ගක්තියෙන් වඩාත් බලවත් ජාතියක් විසින්, දිලිං වූ සහ ලේඛිභාසිකව පිඩාවට ලක්වූ රටකට එරෙහිව ගෙනගිය යුද අපරාධයක් ගැනයි.

මැක්කේන් වෙඩි තඩා බිම හෙළන විට, ඔහු හැනෙයිහි බොහෝ ජනාධිකරණ ප්‍රදේශයක පිහිටි බලාගාරයකට එවැනිම බෝම්බ ප්‍රහාරයක් සම්පූර්ණ කරමින් සිටියේය.

හැනෙයිවලට පැරවුවයක් මගින් ගොඩබැසීමෙන් පසු, මැක්කේන්ගේ දිවි ගලවාගැනීම වියවිනාම්වරුන්ගේ මානුෂීකත්වය ගැන සාක්ෂිවන අතර එය විශේෂීතවම එක් වියවිනාම් කමිකරුවෙකුට තය ගැනිය. ඔහු තුවාල ලද ගුවන් නැවියා ගොඩබැස්ස වැළෙහි පිහිනා, ගිලෙන්නට පෙර ඔහුව ගොඩට ගෙනවුත් කොළඹැන්වුනු පිරිසගෙන් ඔහුව ආරක්ෂා කරගන්නේය.

මිනිසුන්, ගැහැනුන්, සහ ලමුන් කැබලි කළ සහ නිවාස පස් ගොවුවල් බවට පත් කරමින් බෝම්බ ප්‍රහාරයක් දියත් කළ, කිසිදු ප්‍රහාරයකට ලක්නොවුනු රටක ගුවන් නැවියෙකු, එ.ජ. ගිනික්ස් හෝ වෙනයම් නගරයකට පැරවුවයකින් බැස්සහාන් සිදුවිය හැකි දෙය කෙනෙකුට සිතාගැනීමට පුදුවන්.

1997 දී සිංහලස් රුපවාහිනියේ “මිනිත්තු 60” නම් ප්‍රවාන්තී වැඩසටහනට කළ සම්මුඛ සාකච්ඡාවකිදී, “මම යුද අපරාධකරුවෙක්. මම අහිංසක ගැහැනුන්ට සහ ලමුන්ට බෝම්බ හෙළවා.” මැක්කේන් අවංකවම පිළි ගත්තේය. මෙය ඔහුව ජනාධිපති කිරීම සඳහා බලපාන තර්කයක් නොවුනාත් එය අවංක ප්‍රකාශයක් විය.

බොහෝ යුරක සිට ප්‍රහාර එල්ල කළත් සාතන පැත්තෙන් සැලකු කළ සැම එකක්ම මයි ලායි සමුල සාතනය තරමටම විනාශකාරී වුවාට සැක තැනි වුවද ඔහු යුද අපරාධකරුවෙක් බවට පත්වන්නේ ඩුඩු ඔහුගේ

පුද්ගලික ක්‍රියාකාරකම් වල පිළිසිශ්චුවකින් නොවේ. එය යුද්ධයේම වෙළයික ලක්ෂණයක් වන කාරනාවකි. වියවිනාමයේදී, අපරාධකාරී සහ ප්‍රතිවිජ්ලවාදී ප්‍රවන්ඩ යුධයක් ගෙනයැම සම්බන්ධව ආන්ඩ්වේ ඉහළ තලයේන්, මිලිටරියේදී හා බුද්ධී අංශ වලත්, ප්‍රධාන පක්ෂ දෙකෙහින් වඩා බරපතල වගකීම් දැරු බොහෝ පුද්ගලයන් සිටි බව පැහැදිලිය.

නාසින්ගේ බිංදුවැළීමෙන් පසු සිදුවූ බරපතල යුද අපරාධ සම්බන්ධව තමාගේම වගකීම වසන්කරගැනීමත්, රතුලදී මහජන විරෝධතා සහ සමාජ අරගල තත්ත්වයන් යටතේ එ.ජ. අධිරාජුවාදයේ පරාජයේ දේශපාලන මතකය මකාදැමීමත්, සඳහා වියවිනාම් යුද්ධයේ ඉතිහාසය වෙනස් කිරීමේ උත්සාහයක ඇමරිකානු පාලක ප්‍රහුව දැනක තුනකටත් වඩා කාලයක් වැය කර ඇත.

අවම වගයෙන් පලමු බුෂ් පරිපාලනයේ පටන්, “වියවිනාම් සින්බෝමය” ට පහරදීම පාලක පැලැන්තිය තුළ ප්‍රකාශිත අරමුනක් විය. වියවිනාමයේ තින්ත උරුමය වුන, එ.ජ. ආක්මනික යුද්ධය සම්බන්ධ මහජන පිළිඥුල, කෙසේ හෝ අතුරා දැමීමට පලමු ගල්ල යුද්ධය සහ රට පසු ඉරාක ආක්මනය, උපකාරී වනු ඇතැයි බලාපාරාතාත්තු විය.

1997දී මැක්කේන්ගේ පිළිගැනීම හැරැනු විට, ඔහුව යුද විරයෙක් ලෙස සිංහාරුස් කිරීම මෙම උත්සාහයේ වැඩි කොටසක් වේ. ඒ අතරතු, වියවිනාම් යුද්ධය ගැන ඔහුගේම සාක්ෂිප්‍රාග්ධනය සහ ඉරානයට එරෙහිව පවතින නව යුද්ධ විහ්වය එල්ල කරගත් ඔහුගේ ආක්ෂාප හැඩ ගැන්වීමේ වැදගත් කාර්යභාරයක් ඉටු කර ඇත.

තමා නිදහස් වීමෙන් වසරකට ආසන්න කාලයකට පසු, 1974 දී, ජාතික යුද පාසුලට අනුයුත්තව සිටින අතර ලියන ලද රවනාවක් මත පිහිටා, ඉරු දින නිවියෝක් වයිම්ස්ස්හි පලවු ලිපියක්, වියවිනාමයේදී ඔහු ලද වෙහෙසකාරී සහ හැඩගැස්වූ අත්දැකීම් මතින් මැක්කේන් විසින් ඉගෙන ගත් පාඨම් පිළිබඳව නව ආලේකාරයක් සැපයුවෙයි. බොහෝ නිලධාරීන්, එ.ජ.ය වියවිනාමයට ප්‍රහාරක හමුදා කවදාවත්ම නොයැවිය යුතුව තිබුනේ යැයි නිගමනය කළත්, වයිම්ස්ස්හි ප්‍රවත්තනට අනුව, මැක්කේන්ගේ රවනාව “සටන සඳහා මහජන සහයෝගය දිගටම පවත්වාගෙනයාමට නොහැකිවීම කේන්දුගත කර” ඇත.

“යුද්ධයේ තීතිමයභාවය ප්‍රශ්නකරන” යුද සිරකාර සයයන් “කොමිෂුනිස්ට් ප්‍රවාරයට උච්චගෙවිදෙන්නන්” ලෙස විවේචනය කළ ඔහු, එ.ජ.ය තුළම සිටින “බෙදුනු බලවේග” වලට වෝද්නා කළේය.

විෂ නැසිමක් ලෙස, ආන්ඩ්වේ විදේශ ප්‍රතිපත්තියේ අරමුනු ගැන, එ.ජ. හමුදාවන්ට වඩා වේගවත් ප්‍රගනකරවීමක් ඔහු යෝජනා කළේය. “එවන් ආකාරයක

ව�ඩසටහනක් මොලස්දීමක් ලෙස වටහා ගනු ඇතැයි”යි පිළිගන්නා අතරම, රජය විසින් ඇමරිකානු ජනතාවට එහි විදේශ ප්‍රතිපත්තියෙහි සමහර මූලික කරුණු හඳුන්වා දෙනු ලැබේමට, වඩා ප්‍රවන්ධිකාරී උත්සාහයක් ගත යුතු යැයි මහු යෝජනා කළේය.

ඇත්ත වගයෙන්ම, මිලිටරියේ බොහෝ දෙනා මෙන්ම ඇමරිකානුවන් මිලයන ගනනක් “යුද්ධයේ නීතිමයභාවය ප්‍රශ්නකලේ” එය සත්‍ය ලෙසටම ආක්‍රමණික අපරාධකාරී යුද්ධයක් හේතුවෙනි. ව�ඩුමනක් ලෙසට, 60,000ක් හමුදා හටයින් මරනයට පත්කළ සහ දස දහස් ගනනක් ගාරීරිකව හා මානසිකව විනාශකෙරුණු මෙම යුද්ධයට මිල ගෙවීම දිගටම කරගෙන යන්වට ඇමරිකානු ව�ඩු කරන ජනතාව සූදානම් වුයේ තැනු. ඒ අතරතුර, ලෝකය පුරාම ජනතාව යුද්ධය අපරාධයක් සහ සදාවාරාත්මක අපකිරීතියක් ලෙස සැලකුහ.

කෙසේ වුවද, නාවික සහ ගුවන් හමුදා නියමුවරු ගනනාවක් යුද්ධය ගැන වෙනස් නිගමනවලට එලඹ සිටියන. වියවිනාමයට එරෙහි අභසින් කෙරෙන යුද්ධයකදී ඕනෑම සීමා කිරීමක් ගැන කිපුනු සහ “මවුන්ව ගල් යුගයට යන ලෙසට බෝම්බ දැමීය යුතුයේ”යි යෝජනා කළ හිටුපු ගුවන් හමුදා ප්‍රධානී කරවිස් ලිමි, ඔවුන් අතරින් වඩාත් කැපී පෙනිනි. වියවිනාම් නගරවලට අනුකම්පා විරහිත බෝම්බ ඇතිරීමක් කරගෙන යම්ම එ.ජ. යට අවශ්‍ය බවට විශ්වාස කළ මෙබදු කොටස්, රෝලින් තන්චර ව්‍යාපාරයේ මුල් අවස්ථාවේදී, ජෝන්සන් පරිපාලනය පිළිබඳව අතිශයින්ම වෛවෙනායිලි විය. වියවිනාම් ජනතාවගේ ආත්ම ගක්තිය බිඳුලිමට නොහැකිවුනු සහ ඇමරිකානු හමුදා රටෙන් ඉවත්කරගැනීමට පාර කැසු, දාමරිකකමක් වුනු 1972 ඊනියා නත්තිල් බෝම්බ ප්‍රහාරය සඳහා, 200 බේ-52 ප්‍රහාරක යානා සඳහා ඉඩ දීම ගැන ඔවුනු නික්සන්ව පැසසුහ.

මහු තම රවනාව ලියු ජාතික යුධ පාසලේ ඔහුගේ කාල සීමාව, යුද්ධය සහ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය වැනි කරුණු ගැන ඔහුගේ ප්‍රතිපත්ති ස්ථාවර කෙරුණු කාල පරිවිශේෂයක් ලෙස, , මැක්කේන් විස්තර කර තිබේ. වෙනස් මිලිටරි උපායමාර්ගයක් දිගටම අනුගමනය කලේ නම් සහ යුධ විරෝධී සංවිධාන, මාධ්‍ය, හා බිමොකුරික පක්ෂයද ඇතුළු “බෙදුනු බලවේග” වල බලපැමට යටත් නොවූයේ නම්, එ.ජ.යට වියවිනාම් යුද්ධය ජයගත හැකිව තිබිනි යන්න ඔහුගේ මූලික නිගමනයයි.

වියවිනාම් යුද්ධය සම්බන්ධව මැක්කේන් යලින් ලිවීම සුවිශ්චිත කරුණක් නොවේ. දළක ගනනාවක් පුරා දිවෙන ප්‍රධාන දාෂ්ධීවාදාත්මක ව්‍යාපාරයක් වන මෙය රම්බෝ විතුපට වැනි ජනප්‍රිය සංස්කෘතික නිෂ්පාදිතවල පවා ප්‍රකාශනය අත්කර ගෙන ඇත. එහි

අවසන් අවශ්‍යතාවය වන්නේ, වසර 100 පුරා එ.ජ, හමුදා රඳවන්නට ගැටුවක් නොමැති බවට මැක්කේන් පවසන ඉරාකය තුළ යුද්ධය සහ පැරුණි බේවි බෝධිස් තාලයට “බොම්බ, බොම්බ, බොම්බ බොම්බ, බොම්බ ඉරානය වැනි නව එ.ජ. ආක්‍රමණික යුද්ධ සඳහා මග සැලසීමයි.

මෙම දාෂ්ධීවාදාත්මක ව්‍යාපාරයට බිමොකුරික පක්ෂයේ උදව් උපකාර කිරීම ආරම්භ කරුණේ මැක්කේන් “යුධ විරයෝක්” ලෙසට කෙරෙන නියාල වර්නනාව සමග නොවේ. එ.ජ. අධිරාජ්‍යවාදයේ පරාජයට වගකිව යුත්තේ තම යුධ විරෝධී කන්ඩායම යැයි දක්ෂිනාංශයෙන් කෙරෙන වෝද්නාවට බියෙන් පක්ෂය දළක ගනනාවක් පුරා පසුබැස තිබේ.

ඒ අතරතුර, විරුද්ධ පාක්ෂිකයාගේ යුධ වාර්තාවට ප්‍රහාර එල්ල කිරීම පිළිබඳව රිපබ්ලිකන්වරු කිසීම පැකිලීමක් නොදැක්වීම සඳහන් කරනු වටී. 2004 දී, වියවිනාම් යුද්ධයෙන් පෙරලා පැමිනි පසුව යුද්ධයට එරෙහි විම ගැන, බිමොකුරික ජනාධිපතිවරන අපේක්ෂක වුන ජෝන් කේරී හට නින්දා කරන්නට පමනක් නොව, කේරීට රිදී පදක්කමකින් පිදුනු සටනක් ඇත්තම පැවතුනේද යන්න ප්‍රශ්න කිරීමටද, ඔවුනු “ස්විෂ්ටබෝට්ට් වෙටරන්ස් ගෝ වෙන්” සංවිධානය ගොඩනැගුහ.

අවුරුදු 30කට පෙරාතුව සිදු කෙරුණු අපේක්ෂකයාගේ යුධ විරෝධී ව්‍යාපාරය වල දමන්නට, උපරිම ලෙස ක්‍රියා කළ බිමොකුරිකවරු හා කේරී “තමන්ගේ රට බෙරාගන්නා හැටි දන්නා” “යුධ විරයෝක්” ලෙසට ඔහුව හඳුන්වා දෙමින් ඔවුන්ගේ කොටස ඉටු කළහ.

මැක්කේන්ගේ යුධමය වාර්තාවට, බිමොකුරිකවරුන් මේ දින වල නොනවත්වා “ගරුසරු දැක්වීම” වැනි මෙම ව්‍යාපාරයේ අතිශයේක්ති සහගත බලපැම, වියවිනාම් යුද්ධය ප්‍රනරුත්ථාපනයට උදව්කිරීමය.

මෙම ප්‍රනරුත්ථාපන ප්‍රයත්තිය, අතිතය පිළිබඳ කිසීම් නව දැක්මක් මත පදනම් නොවන අතර එම දරුණු යුද්ධය පිළිබඳ නව පරපුරෙහි අඩු දැනීම හා දරුණු මතකයන් තුනි වී ඇතැයි යන ගනන් බැලීම මත පදනම් වී ඇත.

ඉරාකයේ තමන්ගේ අවශ්‍යතා හොඳින්ම ඉටුකර ගනන්නේ කෙසේදැයි උපායකමක නොඑකගතතාවයන් පැවතියේ වුවත්, බිමොකුරිකවරු සහ රිපබ්ලිකන්වරු යන දෙගොල්ලන්ම විසින් යොදා ගනු ලබන මෙම ගෙවීතිහාසික සංගේධනවාදය අවසානයේදී දුවවනු ලබන්නේ පාලක ප්‍රහු පැලැන්තියේ ඒකමතිකභාවය විසිනි. ඇමරිකානු අධිරාජ්‍යවාදයේ උපායමාර්ගික අස්ථානය ආරක්ෂා කිරීමට, අලුත් සහ වඩා දරුණු යුධ අපරාධ අවශ්‍ය වන බවට, ඔවුනු එකගවෙති.

“අප ජය ගත සුතු යුද්ධයක්” ලෙසට ඇග්සනිස්පානය විස්තර කළ, පකිස්පානයට ඒකමතික ප්‍රහාර යෝජනා කළ, ජෝන් මැක්කේන් යෝජනා කළ හමුදාවට වඩා විශාල හමුදාවක් යෝජනා කළ, මබාමා පිළිබඳ සත්‍යය මීට අඩු නැත.

මෙම තත්ත්වයන් යටතේ සහ තම රටෙහිදී තිසුනු සමාජ අරගලයන්ටද පිටරටදී යුද්ධ වලටද යලිත් ඇමරිකානු වැඩ කරන ජනතාව මූහුන දෙන තතු තුළ වියවිනාමයේදී එ.ඒ. අධිරාජ්‍යවාදයේ පරාජයේ සත්‍ය ඉතිහාසය ආරක්ෂා කිරීම බොහෝ ලෙසම අත්‍යාවශ්‍ය කාරනාවකි.